|  |  |
| --- | --- |
| **École élémentaire publique Simone Veil**  adresse provisoire : 1 chemin de Sault  future adresse : place des Marots  31770 COLOMIERS  **Tél. :** [**05 61 15 16 01**](mailto: ce.0312323G@ac-toulouse.fr)  **Email école :** [ce.0312973n@ac-toulouse.fr](mailto:ce.0312973n@ac-toulouse.fr)  **Email de retour dossier**: [ien31-colomiers@ac-toulouse.fr](mailto:ien31-colomiers@ac-toulouse.fr) | **FICHE DE CANDIDATURE A L’ENTRÉE EN SECTION INTERNATIONALE BRITANNIQUE**  **APPLICATION FORM – Session rentrée 2021** |
| Classe demandée/ Required class :  ** CP  CE1  CE2  CM1  CM2**. | |

|  |
| --- |
| **Date limite d’envoi du dossier – jeudi 29 avril 2021**  Les dossiers doivent être renvoyés sous forme dématérialisée (un document unique en .pdf ou en version modifiable) à l’adresse suivant [ien31-colomiers@ac-toulouse.fr](mailto:ien31-colomiers@ac-toulouse.fr)  Les tests ont eu lieu les mercredis 24 et 31 mars 2021.  **Form to be returned to the following email address**: [ien31-colomiers@ac-toulouse.fr](mailto:ien31-colomiers@ac-toulouse.fr) by **Thursday 29th April 2021** |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom/Surname: | | | Prénom/First name : | |
| Nationalité/Nationality: | Sexe/gender  **** F **** M | Né(e) le/Date of birth, : | | A/Place of birth : |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom, Prénom du Responsable de l’élève: Surname/First name of parent/Legal guardian : | | | |
| Adresse/Address : | | | |
| Code postal/Postal code : | Commune/City: | | Pays/Country: |
| Tel fixe et portable/Home and mobile phone number: | | Courriel (obligatoire)/Email (compulsory):  @ | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Etablissement fréquenté/Name of present school: | | Adresse/Address: |
| Classe actuelle /Year or Grade: | Tel. de l’établissement / School phone number: | |
| Etablissement/Type of school: **** Etranger /Abroad **** Public/State school **** Privé sous contrat/ Private school    **** Privé hors contrat / Independent School (attention : examen d’entrée dans le public obligatoire, voir Inspection Académique) | | |

|  |
| --- |
| Cadre réservé à la commission/ Reserved for administrative purposes : |

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Nom du responsable de l’élève / Parent’s name : | Nom de l’autre parent / Name of the other parent : |
| Profession + employeur/Profession + Employer : | Profession + employeur/Profession + employer : |
| Nationalité/Nationality : | Nationalité/Nationality : |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **SCOLARITE ANTERIEURE / PREVIOUS SCHOOLING** | | |
| Année(s)/Year(s) | Classe/Section/Grade | Etablissements fréquentés antérieurement / School(s) attended |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **POUR LES ELEVES SCOLARISES DANS LE SYSTEME EDUCATIF FRANÇAIS/**  **FOR STUDENTS IN THE FRENCH SCHOOL SYSTEM** | | | | |
| Si vous suivez un enseignement renforcé d’anglais, dire de quel type /  If you take extra classes in English please say what type | | | | Nombre d’heures hebdomadaires /  Number of hours/week |
| **** | Enseignement de l’anglais en primaire (Depuis année . . . )  English classes in primary school (Since year………….) | | | ……………………. H |
| **** | Classe bilingue ou bilangue / Bilingual class | | | ……………………. H |
| **** | Autre/other | | | ……………………. H |
| Séjours à l’étranger : dans quel pays  Visits abroad : which countries ? | | Année/Year : | Durée du séjour/length of stay: | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
|  | |  |  | |
| Si l’élève a déjà présenté des examens d’Anglais, indiquez lesquels et donnez une photocopie du/des diplômes :  If the student has already sat exams in English, indicate what exams and provide a copy of the certificate(s): | | | | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| POUR LES ÉLÈVES SCOLARISES À L'ÉTRANGER (i.e. qui ne suivent pas le cursus éducatif français)  **FOR PUPILS STUDYING ABROAD (i.e. not following the french educational cursus)** | | | |
| Cochez la case qui correspond à votre situation/  Tick the box which corresponds to your situation | Je serai temporairement en France à cause de mes études ou du métier de mes parents.  **** Je resterai en France pour (durée approximative du séjour) ……………………………….  I will be temporarily based in France because of my studies or my parents’ profession.  ****  I will be staying in France for (approx. length of stay ) …………………………………… | | |
| Je suis temporairement basé à l’étranger à cause de mes études ou de la profession de mes parents ****  Je compte rentrer en France le (date) …………………………………………….  I am temporarily based abroad because of my studies or my parents’ profession  **** I intend to return to France (date) ……………………………………………. | | |
| **** Ma famille s'installe définitivement en France  **** My family is moving to France on a permanent basis | | |
| Autre cas/ Other case : | | |
| Niveau de Français/  Your level of French is: | | **** Débutant**/** Absolute beginner | **** Elémentaire à l’écrit et à l’oral / Elementary written and spoken |
| **** Intermédiaire à l’écrit et à l’oral/ Intermediate written and spoken | **** Superieur à l’écrit et à l’oral/ Advanced written and spoken |

RAPPEL NOM DU CANDIDAT :

CANDIDATE’S NAME :

Eléments ayant motivés un saut de classe si besoin.

Examens ou diplômes français déjà passés/Examinations or diplomas already taken in French :

…………………………………………………………………………………….……………………………….

………………………………………………………………………………………………………………………………..

|  |
| --- |
| **A REMPLIR PAR LE CANDIDAT ET SA FAMILLE EN ANGLAIS**  TO BE FILLED IN BY THE CANDIDATE AND HIS/HER FAMILY IN ENGLISH |

Éléments de motivation du candidat et/ou sa famille (au choix : en français ou en anglais)

Indiquer ici les éléments qui motivent votre demande d’entrée dans une section internationale à l’école élémentaire.

Please write a personal statement telling us your reasons for requesting entry into the international section in primary school.

RAPPEL NOM DU CANDIDAT :

CANDIDATE’S NAME :

|  |
| --- |
| **A FAIRE COMPLETER PAR L’ETABLISSEMENT FREQUENTE/TO BE COMPLETED BY YOUR SCHOOL** |

**FICHE D’APPRECIATION DES APTITUDES ET DU COMPORTEMENT / EVALUATION OF STUDENT**

**Pour l’admission en Section Internationale/For admission in International Section**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Adresse complète de l’établissement d’origine (en France ou à l’étranger)** et Adresse email  Name, full address of school and email address: | | | | |
| **Nom de l’Enseignant(e) de la classe :**  Name of form teacher: | | | | |
| Avis circonstancié de l’enseignant(e) de la classe sur les compétences de l’élève dans toutes les disciplines  Form teacher’s opinion on student’s abilities in all subjects | Très Bien/  Very good | Bien/  Good | Moyen/  Average | Insuffisant/  Insufficient |
|  |  |  |  |
| **Aptitudes Linguistiques/Language Ability** |  |  |  |  |
| Niveau de français écrit/level of written French |  |  |  |  |
| Niveau de français oral/level of spoken French |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **CRITERES D’APPRÉCIATION** | Très Bien | Bien | Moyen | Insuffisant |
| **Capacité d’attention -** Attention span |  |  |  |  |
| **Capacité de compréhension d’un énoncé -** Ability to understand instructions |  |  |  |  |
| **Capacité à reproduire correctement un énoncé (sons, rythmes) -** Ability to pronounce words correctly |  |  |  |  |
| **Capacité à mémoriser -** Ability to retain information |  |  |  |  |
| **Participation orale -** Oral participation |  |  |  |  |
| **Capacité à produire un énoncé correct de façon spontanée en situation -** Ability to speak correctly and spontaneously |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Capacité en Langues Vivantes**  **Nom de l’intervenant(e) en langue vivante (si possible) :**  Name of MFL teacher (if possible) : | | | | |
| Avis de l’intervenant(e) sur les capacités de l’élève à réussir en section internationale  Teacher’s opinion on student’s ability to succeed in the International Section | Très Bien | Bien | Moyen | Insuffisant |
|  |  |  |  |
| Signature de l’intervenant(e) : | | | | |

|  |
| --- |
| Avis de l’Enseignant(e) de la classe / Class teacher’s report\*      Nom /Name  Signature  \* please use the space provided for an appraisal of the pupil’s general academic and personal disposition |

|  |
| --- |
| **NOTICE POUR LES TESTS** |

|  |
| --- |
| **PIECES A JOINDRE AU DOSSIER/ ITEMS REQUIRED FOR DOSSIER :**   * La fiche de candidature dûment remplie à envoyer sous forme dématérialisée (un document unique en .pdf ou en version modifiable) à l’adresse suivant [ien31-colomiers@ac-toulouse.fr](mailto:ien31-colomiers@ac-toulouse.fr) * La copie des bulletins des 2 année scolaires précédentes et du premier bulletin ou livret de l’année en cours.   The application form duly filled in and completed electronically. (see also teacher’s report page 4)  A photocopy of your child’s school records or term reports covering the present year and 2 previous academic years. |

**VEUILLEZ NOTER** qu’aucun résultat aux tests d’entrée ne seront communiqués. Le nombre de places offertes dans notre programme est décidé par le service du rectorat.

Les résultats seront envoyés par email mi-mai 2021. English31 n’intervient pas dans ces démarches. Aucune information sur les listes de classes ne seront communiquées.

L’acceptation ou le refus d’une place en section internationale devront être signalés par retour via de email le **vendredi 28 mai 2021 à 12h00 au plus tard .**

**PLEASE NOTE** that no examination results are published. Places are assigned to the programme by the Rectorat and students notified by email by mid May 2021. No information on class lists and rankings will be given out.

**Results will be emailed by mid-May 2021**. English 31 does not get involved in that process. Please be aware that no information will be published on the ranking order and that acceptance or refusal of a place in the International Section will have to be confirmed by **May 28th, 2021, noon at the very latest.**

|  |
| --- |
| **NOTICE**  **ENTREE EN SECTION INTERNATIONALE BRITANNIQUE**  **École élémentaire Simone VEIL** |

**1- SPECIFICITES**

L’enseignement s’adresse à des élèves francophones, bilingues, et anglophones. Les études sont inscrites dans le système éducatif français et l’enseignement dispensé par les enseignants de l’Association English 31 qui suit les programmes scolaires de Cambridge International.

Les enseignants sont formés dans les pays concernés et recrutés en partie par l’Association de Parents English 31, ce qui impose l’affiliation à l’association avec un coût de **180€** pour l’inscription et de **680**€ pour les frais de scolarité. Plus de renseignements sur l’Association eEnglish31 sont disponibles sur le site web suivant : [www.english31.org](http://www.english31.org/)

**2- OBJECTIFS**

 Permettre à des jeunes anglophones séjournant en France de façon temporaire de maîtriser la langue et la culture française, en maintenant des liens privilégiés avec la culture d’origine afin que la réintégration scolaire soit facilitée.

 Permettre à des jeunes francophones de devenir bilingues et « biculturels » et de pouvoir ainsi prétendre à une formation supérieure dans un cadre international.

 Permettre à tous d’approfondir leur connaissance de la culture des pays anglo-saxons et de reconnaître la richesse des autres cultures dans le respect mutuel. La démarche utilisée consiste à préparer les jeunes à la citoyenneté européenne.

**3- CURSUS**

Les élèves suivent un cursus scolaire identique à celui de tout élève scolarisé dans le premier degré..

Les cours d’anglais sont assurés par des professeurs de la section à raison de 3 heures hebdomadaires.

Une quatrième heure sera dédiée à des enseignements non-linguistes en langue anglaise. Elle sera prise en charge conjointement par l’équipe enseignante de l’école Simone Veil et l’équipe enseignante d’English 31.

**4- POURSUITE DE SCOLARITE**

 Avec l’accord du conseil de classe, les élèves peuvent poursuivre au Collège en section internationale britannique. Ils pourront alors valider leurs compétences linguistiques par l’obtention d’un **Diplôme national du brevet option internationale en 3ème.**

**5- RECRUTEMENT**

Le recrutement se fait sur des tests d’aptitude écrits et oraux organisés conjointement par l’éducation nationale et l’association English 31.

Les élèves qui sont scolarisés dans un système éducatif étranger doivent passer aussi un test en français auprès de l’ENAF du Rectorat de Toulouse (00 33 5 67 52 41 99 ou [primo.arriv@ac-toulouse.fr](mailto:primo.arriv@ac-toulouse.fr)).

A l’issue de ces tests et de la constitution du dossier, une commission tripartite (IEN de circonscription, Ville de Colomiers, English 31) placée sous l’autorité du DASEN constitue la liste définitive des candidats reçus.

|  |
| --- |
| **NOTICE**  **ENTRY TO THE BRITISH SECTION**  **COLLEGE INTERNATIONAL VICTOR HUGO** |

**1- SPECIFICS**

The British Section is for francophone, bilingual and anglophone students. The classes are part of the French education system, but organised in close consultation with the English 31 team who implements and follows the Cambridge International curriculum.

The teachers are trained in the countries concerned and recruited in part by the ENGLISH31 Association, which imposes affiliation to the association involving 180 € registration fees and 680€ tuition fees. For more information, please visit English 31’s website [www.english31.org](http://www.english31.org/) our website

**2- OBJECTIVES**

To allow young Anglophones staying temporarily in France to master the French language and culture, maintaining privileged links with their culture of origin so that school reintegration is facilitated.  
Enable young Francophones to become bilingual and "bicultural" and thus be able to claim higher education in an international context.  
Allow everyone to deepen their knowledge of the culture of Anglo-Saxon countries and to recognize the richness of other cultures in mutual respect. The approach used is to prepare young people for European citizenship.

**3-CURRICULUM**  
  
Students follow a school curriculum that is identical to that of any traditional primaty school student.  
English lessons are taught by the program’s teachers for 3 hours per week.

A fourth hour will be dedicated to cross-curricular teaching in English that will be delivered by English 31 and Education Nationale teachers.

**4. BEYOND PRIMARY**

With the agreement of the conseil de classe, students can continue and attend the British International Section at the Victor Hugo Collège where they will then be able to validate their language skills by obtaining the International Option of the Diplôme National du Brevet in 3ème (Year 10).

**5- RECRUITMENT**

Recruitment is done on written and oral aptitude tests jointly organised by Education Nationale and the English 31 association.

Students who are enrolled in a foreign education system must also take a French test with the ENAF of the Rectorate of Toulouse (00 33 5 67 52 41 99 or primo.arriv@ac-toulouse.fr).

Once the duly filled-in registration dossier have been received and the tests sat by all candidates, a tripartite commission (IEN of constituency, City of Colomiers, English 31) under the authority of the DASEN will constitute the final list of successful candidates.